

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                           | FR                                                                                                                                                                                                                                                                     | IT                                                                                                                                                                                                                                                   | NL                                                                                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                                 | SI                                                                                                                                                                                                                 | HU                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Stellen Sie sicher, dass die Spannung und der Strom der LED-Lampe den Spezifikationen entsprechen, die auf der Verpackung oder dem Produktetikett angegeben sind. Eine falsche Stromversorgung kann die Lebensdauer der Lampe verkürzen oder zu Fehlfunktionen führen.</p> | <p>Make sure the voltage and current of the LED lamp match the specifications indicated on the packaging or product label. Incorrect power supply may shorten the life of the lamp or cause malfunction.</p> | <p>Assurez-vous que la tension et le courant de l'ampoule LED répondent aux spécifications indiquées sur l'emballage ou l'étiquette du produit. Une alimentation électrique incorrecte peut réduire la durée de vie de la lampe ou entraîner un dysfonctionnement.</p> | <p>Assicurarsi che la tensione e la corrente della lampadina LED soddisfino le specifiche indicate sulla confezione o sull'etichetta del prodotto. Un'alimentazione errata può ridurre la durata della lampada o provocarne il malfunzionamento.</p> | <p>Zorg ervoor dat de spanning en stroom van de LED-lamp voldoen aan de specificaties die op de verpakking of het productlabel staan vermeld. Een onjuiste voeding kan de levensduur van de lamp verkorten of ervoor zorgen dat deze niet goed functioneert.</p> | <p>Asegúrese de que el voltaje y la corriente de la bombilla LED cumplan con las especificaciones que se muestran en el embalaje o la etiqueta del producto. Una fuente de alimentación incorrecta puede acortar la vida útil de la lámpara o provocar un mal funcionamiento.</p> | <p>Ujistěte se, že napětí a proud LED žárovky odpovídá specifikacím uvedeným na obalu nebo štítku produktu. Nesprávné napájení může zkrátit životnost lampy nebo způsobit její poruchu.</p> | <p>Provjerite zadovoljavaju li napon i struja LED žarulje specifikacije prikazane na pakiranju ili naljepnici proizvoda. Neispravno napajanje može skratiti vijek trajanja žarulje ili uzrokovati njezin kvar.</p> | <p>Provjerite zadovoljavaju li napon i struja LED žarulje specifikacije prikazane na pakiranju ili naljepnici proizvoda. Neispravno napajanje može skratiti vijek trajanja žarulje ili uzrokovati njezin kvar.</p> | <p>Győződjön meg arról, hogy a LED izzó feszültsége és árama megfelel a csomagoláson vagy a termék címkéjén feltüntetett előírásoknak. A nem megfelelő tápellátás lerövidítheti a lámpa élettartamát vagy meghibásodást okozhat.</p> |
| <p>LED-Lampen erzeugen weniger Wärme als herkömmliche Glühlampen, können jedoch dennoch warm werden. Berühren Sie die Lampe nicht direkt nach dem Betrieb, um Verbrennungen zu vermeiden.</p>                                                                                 | <p>LED lamps generate less heat than traditional incandescent lamps, but can still get warm. To avoid burns, do not touch the lamp immediately after use.</p>                                                | <p>Les ampoules LED produisent moins de chaleur que les ampoules à incandescence traditionnelles, mais peuvent quand même chauffer. Ne touchez pas la lampe immédiatement après son utilisation pour éviter les brûlures.</p>                                          | <p>Le lampadine a LED producono meno calore delle tradizionali lampadine a incandescenza, ma possono comunque riscaldarsi. Non toccare la lampada immediatamente dopo l'uso per evitare ustioni.</p>                                                 | <p>LED-lampen produceren minder warmte dan traditionele gloeilampen, maar kunnen nog steeds warm worden. Raak de lamp niet direct na gebruik aan om brandwonden te voorkomen.</p>                                                                                | <p>Las bombillas LED producen menos calor que las bombillas incandescentes tradicionales, pero aún pueden calentarse. No toque la lámpara inmediatamente después de su funcionamiento para evitar quemaduras.</p>                                                                 | <p>LED žárovky produkují méně tepla než tradiční žárovky, ale přesto se mohou zahřát. Nedotýkejte se lampy ihned po použití, abyste se nepopálili.</p>                                      | <p>LED žarulje proizvode manje topline od tradicionalnih žarulja sa žarnom niti, ali se ipak mogu zagrijati. Ne dirajte svjetiljku odmah nakon rada kako biste izbjegli opekline.</p>                              | <p>LED žarulje proizvode manje topline od tradicionalnih žarulja sa žarnom niti, ali se ipak mogu zagrijati. Ne dirajte svjetiljku odmah nakon rada kako biste izbjegli opekline.</p>                              | <p>A LED izzók kevesebb hőt termelnek, mint a hagyományos izzók, de még így is felmelegedhetnek. Ne érintse meg a lámpát közvetlenül a működés után, hogy elkerülje az égési sérüléseket.</p>                                        |
| <p>Verwenden Sie LED-Lampen nur in Umgebungen, die für den Betrieb von elektrischen Lampen geeignet sind. Vermeiden Sie den Einsatz in feuchten oder extrem heißen Umgebungen, die die Leistung der Lampe beeinträchtigen könnten.</p>                                        | <p>Only use LED lamps in environments suitable for the operation of electric lamps. Avoid use in humid or extremely hot environments, which could affect the performance of the lamp.</p>                    | <p>N'utilisez les lampes LED que dans des environnements adaptés au fonctionnement de lampes électriques. Évitez toute utilisation dans des environnements humides ou extrêmement chauds qui pourraient affecter les performances de la lampe.</p>                     | <p>Utilizzare lampade a LED solo in ambienti idonei al funzionamento di lampade elettriche. Evitare l'uso in ambienti umidi o estremamente caldi che potrebbero influire sulle prestazioni della lampada.</p>                                        | <p>Gebruik LED-lampen alleen in omgevingen die geschikt zijn voor de werking van elektrische lampen. Vermijd gebruik in vochtige of extreem warme omgevingen die de prestaties van de lamp kunnen beïnvloeden.</p>                                               | <p>Utilice lámparas LED únicamente en entornos adecuados para el funcionamiento de lámparas eléctricas. Evite el uso en ambientes húmedos o extremadamente calurosos que podrían afectar el rendimiento de la lámpara.</p>                                                        | <p>LED lampy používejte pouze v prostředí vhodném pro provoz elektrických lamp. Vyhněte se použití ve vlhkém nebo extrémně horkém prostředí, které by mohlo ovlivnit výkon lampy.</p>       | <p>LED svjetiljke koristite samo u okruženjima pogodnim za rad električnih svjetiljki. Izbjegavajte korištenje u vlažnim ili ekstremno vrućim okruženjima koja mogu utjecati na rad žarulje.</p>                   | <p>LED svjetiljke koristite samo u okruženjima pogodnim za rad električnih svjetiljki. Izbjegavajte korištenje u vlažnim ili ekstremno vrućim okruženjima koja mogu utjecati na rad žarulje.</p>                   | <p>Csak olyan környezetben használjon LED-lámpákat, amelyek alkalmasak elektromos lámpák működésére. Kerülje a nedves vagy rendkívül meleg környezetben való használatát, mert ez befolyásolhatja a lámpa teljesítményét.</p>        |
| <p>Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie LED-Lampen installieren, austauschen oder warten. Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker und achten Sie darauf, dass die Lampen ordnungsgemäß angeschlossen sind.</p>                                         | <p>Turn off the power before installing, replacing or servicing LED lamps. Do not use damaged cords or plugs and make sure lamps are properly connected.</p>                                                 | <p>Coupez l'alimentation avant d'installer, de remplacer ou d'entretenir les ampoules LED. N'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés et assurez-vous que les lampes sont correctement connectées.</p>                                                           | <p>Spegner l'alimentazione prima di installare, sostituire o eseguire la manutenzione delle lampadine a LED. Non utilizzare cavi o spine danneggiati e assicurarsi che le lampade siano collegate correttamente.</p>                                 | <p>Schakel de stroom uit voordat u LED-lampen installeert, vervangt of onderhoudt. Gebruik geen beschadigde kabels of stekkers en zorg ervoor dat de lampen goed zijn aangesloten.</p>                                                                           | <p>Apague la energía antes de instalar, reemplazar o dar servicio a las bombillas LED. No utilice cables o enchufes dañados y asegúrese de que las lámparas estén conectadas correctamente.</p>                                                                                   | <p>Před instalací, výměnou nebo servisem LED žárovek vypněte napájení. Nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky a ujistěte se, že jsou lampy správně připojeny.</p>                      | <p>Isključite struju prije postavljanja, zamjene ili servisiranja LED žarulja. Ne koristite oštećene kabele ili utikače i provjerite jesu li svjetiljke pravilno spojene.</p>                                      | <p>Isključite struju prije postavljanja, zamjene ili servisiranja LED žarulja. Ne koristite oštećene kabele ili utikače i provjerite jesu li svjetiljke pravilno spojene.</p>                                      | <p>LED izzók beszerelése, cseréje vagy szervizelése előtt kapcsolja ki a tápellátást. Ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat, és ellenőrizze, hogy a lámpák megfelelően vannak-e csatlakoztatva.</p>                      |
| <p>Sehen Sie nicht direkt in das Licht von LED-Lampen, insbesondere wenn sie stark sind oder für längere Zeit betrachtet werden, um die Augen nicht zu überanstrengen.</p>                                                                                                    | <p>Do not look directly into the light from LED lamps, especially if they are strong or viewed for long periods of time, to avoid eye strain.</p>                                                            | <p>Ne regardez pas directement la lumière des ampoules LED, surtout si elles sont fortes ou si elles sont regardées pendant de longues périodes, pour éviter la fatigue oculaire.</p>                                                                                  | <p>Non guardare direttamente la luce delle lampadine LED, soprattutto se sono forti o viste per lunghi periodi di tempo, per evitare l'affaticamento degli occhi.</p>                                                                                | <p>Kijk niet rechtstreeks in het licht van LED-lampen, vooral niet als ze sterk zijn of langdurig worden bekeken, om vermoeide ogen te voorkomen.</p>                                                                                                            | <p>No mire directamente a la luz de las bombillas LED, especialmente si son fuertes o se ven durante largos períodos de tiempo, para evitar fatiga visual.</p>                                                                                                                    | <p>Nedívejte se přímo do světla LED žárovek, zvláště pokud jsou silné nebo jsou pozorovány po dlouhou dobu, abyste předešli únavě očí.</p>                                                  | <p>Ne gledajte izravno u svjetlo LED žarulja, osobito ako su jake ili ih gledate dulje vrijeme, kako biste izbjegli naprezanje očiju.</p>                                                                          | <p>Ne gledajte izravno u svjetlo LED žarulja, osobito ako su jake ili ih gledate dulje vrijeme, kako biste izbjegli naprezanje očiju.</p>                                                                          | <p>A szem megerőltetésének elkerülése érdekében ne nézzen közvetlenül a LED-izzók fényébe, különösen, ha erősek vagy hosszabb ideig nézik őket.</p>                                                                                  |

| DE                                                                                                                                                        | EN                                                                                                                         | FR                                                                                                                                               | IT                                                                                                                                       | NL                                                                                                                             | ES                                                                                                                                  | CZ                                                                                                             | HR                                                                                                               | SI                                                                                                                            | HU                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dieses LED-Leuchtmittel ist nicht dimmbar. Verwenden Sie es nicht in Verbindung mit Dimmschaltern.                                                        | This LED bulb is not dimmable. Do not use it in conjunction with dimmer switches.                                          | Cette ampoule LED n'est pas dimmable. Ne l'utilisez pas avec des variateurs.                                                                     | Questa lampadina LED non è dimmerabile. Non utilizzarlo insieme a dimmer.                                                                | Deze LED-lamp is niet dimbaar. Gebruik het niet in combinatie met dimmers.                                                     | Esta bombilla LED no es regulable. No lo utilice junto con interruptores de atenuación.                                             | Tato LED žárovka není stmívatelná. Nepoužívejte jej ve spojení se stmívacími spínači.                          | LED žarulja nije prigušiva. Ne koristite ju zajedno s prekidačima za prigušivanje.                               | Ta LED žarnica ni zatemnjena. Ne uporabljajte ga skupaj z zatemnilnimi stikali.                                               | Ez a LED izzó nem szabályozható. Ne használja fényerő-szabályozó kapcsolókkal együtt.                                                      |
| Nur für den Gebrauch mit einer Spannung von [x] Volt und [x] Watt geeignet.                                                                               | Only suitable for use with a voltage of [x] volts and [x] watts.                                                           | Convient uniquement pour une utilisation avec une tension de [x] volts et [x] watts.                                                             | Adatto solo per l'uso con una tensione di [x] volt e [x] watt.                                                                           | Alleen geschikt voor gebruik met een spanning van [x] volt en [x] watt.                                                        | Sólo apto para uso con un voltaje de [x] voltios y [x] vatios.                                                                      | Vhodné pouze pro použití s napětím [x] voltů a [x] wattů.                                                      | Prikladno samo za korištenje s naponom od [x] volta i [x] vata.                                                  | Primeren samo za uporabo z napetostjo [x] voltov in [x] vatov.                                                                | Csak [x] volt és [x] watt feszültség mellett használható.                                                                                  |
| LED-Lampen können sich während des Betriebs erwärmen. Berühren Sie die Lampe nicht, wenn sie eingeschaltet ist oder kurz nachdem sie ausgeschaltet wurde. | LED lamps may become warm during use. Do not touch the lamp when it is on or shortly after it has been turned off.         | Les lampes LED peuvent chauffer pendant le fonctionnement. Ne touchez pas la lampe lorsqu'elle est allumée ou peu de temps après son extinction. | Le lampade a LED possono riscaldarsi durante il funzionamento. Non toccare la lampada quando è accesa o subito dopo essere stata spenta. | LED-lampen kunnen tijdens bedrijf warm worden. Raak de lamp niet aan als deze aan is of kort nadat deze is uitgeschakeld.      | Las lámparas LED pueden calentarse durante el funcionamiento. No toque la lámpara cuando esté encendida o poco después de apagarla. | LED lampy se mohou během provozu zahřívát. Nedotýkejte se lampy, když je zapnutá nebo krátce po jejím vypnutí. | LED svjetiljke mogu se zagrijati tijekom rada. Ne dirajte lampu dok je uključena ili ubrzo nakon što je ugašena. | LED svjetiljke mogu se zagrijati tijekom rada. Ne dirajte lampu dok je uključena ili ubrzo nakon što je ugašena.              | A LED-lámpák működés közben felmelegedhetnek. Ne érintse meg a lámpát, amikor az be van kapcsolva, vagy röviddel azután, hogy kikapcsolta. |
| Die angegebene Lebensdauer ist unter idealen Bedingungen erreicht. Häufiges Ein- und Ausschalten kann die Lebensdauer verkürzen.                          | The specified service life is achieved under ideal conditions. Frequent switching on and off can shorten the service life. | La durée de vie spécifiée est atteinte dans des conditions idéales. Des mises sous et hors tension fréquentes peuvent réduire la durée de vie.   | La durata utile specificata viene raggiunta in condizioni ideali. Accensioni e spegnimenti frequenti possono ridurre la durata.          | De opgegeven levensduur wordt onder ideale omstandigheden bereikt. Veelvuldig in- en uitschakelen kan de levensduur verkorten. | La vida útil especificada se logra en condiciones ideales. El encendido y apagado frecuente puede acortar la vida útil.             | Uvedená životnost je dosažena za ideálních podmínek. Časté zapínání a vypínání může zkrátit životnost.         | Navedeni vijek trajanja postiže se u idealnim uvjetima. Česta paljenja i gašenja mogu skratiti životni vijek.    | Navedena življenjska doba je dosežena v idealnih pogojih. Pogosto vklapljanje in izklapljanje lahko skrajša življenjsko dobo. | A megadott élettartam ideális körülmények között érhető el. A gyakori be- és kikapcsolás lerövidítheti az élettartamot.                    |
| Überprüfen Sie vor der Installation die Kompatibilität des LED-Leuchtmittels mit Ihrer Leuchte oder Ihrem Leuchtensystem.                                 | Before installation, check the compatibility of the LED bulb with your luminaire or lighting system.                       | Avant l'installation, vérifiez la compatibilité de l'ampoule LED avec votre luminaire ou système d'éclairage.                                    | Prima dell'installazione verifica la compatibilità della lampadina LED con la tua luce o sistema di illuminazione.                       | Controleer vóór de installatie de compatibiliteit van de LED-lamp met uw verlichting of verlichtingssysteem.                   | Antes de la instalación, verifique la compatibilidad de la bombilla LED con su luz o sistema de iluminación.                        | Před instalací zkontrolujte kompatibilitu LED žárovky s vaším světlem nebo osvětlovacím systémem.              | Prije ugradnje provjerite kompatibilnost LED žarulje s vaším svjetlom ili sustavom rasvjete.                     | Pred montažo preverite združljivost LED žarnice z vašo lučjo ali sistemom osvetlitve.                                         | Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a LED izzó kompatibilis-e a világítással vagy a világítási rendszerrel.                                 |
| Nicht in den Hausmüll werfen. Bitte recyceln Sie dieses LED-Leuchtmittel gemäß den örtlichen Vorschriften.                                                | Do not throw away in household waste. Please recycle this LED bulb according to local regulations.                         | Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Veuillez recycler cette ampoule LED conformément aux réglementations locales.                        | Non gettarlo tra i rifiuti domestici. Si prega di riciclare questa lampadina LED secondo le normative locali.                            | Gooi het niet bij het huishoudelijk afval. Recycle deze LED-lamp volgens de plaatselijke regelgeving.                          | No lo arroje a la basura doméstica. Recicle esta bombilla LED de acuerdo con las regulaciones locales.                              | Nevyhazujte jej do domovního odpadu. Recyklujte prosím tuto LED žárovku v souladu s místními předpisy.         | Nemojte ga baciti u kućni otpad. Reciklirajte ovu LED žarulju u skladu s lokalnim propisima.                     | Ne odvrzite ga med gospodinske odpadke. Prosimo, reciklirajte to LED žarnico v skladu z lokalnimi predpisi.                   | Ne dobja a háztartási hulladék közé. Kérjük, hasznosítsa újra ezt a LED izzót a helyi előírásoknak megfelelően.                            |
| Achten Sie darauf, das LED-Leuchtmittel sicher zu ersetzen, wenn es defekt ist oder nicht mehr funktioniert.                                              | Be sure to replace the LED bulb safely if it is defective or no longer works.                                              | Assurez-vous de remplacer en toute sécurité l'ampoule LED si elle est cassée ou ne fonctionne plus.                                              | Assicurati di sostituire in sicurezza la lampadina a LED se è rotta o non funziona più.                                                  | Zorg ervoor dat u de LED-lamp veilig vervangt als deze kapot is of niet meer werkt.                                            | Asegúrese de reemplazar de manera segura la bombilla LED si está rota o ya no funciona.                                             | Pokud je LED žárovka rozbitá nebo již nefunguje, bezpečně ji vyměňte.                                          | Obavezno sigurno zamijenite LED žarulju ako je pokvarena ili više ne radi.                                       | Prepričajte se, da varno zamenjate LED žarnico, če je polomljena ali ne deluje več.                                           | Ügyeljen arra, hogy biztonságosan cserélje ki a LED izzót, ha az eltört vagy már nem működik.                                              |
| Dieses LED-Leuchtmittel emittiert kein UV-Licht und ist sicher für den Einsatz in Innenräumen.                                                            | This LED bulb does not emit UV light and is safe for indoor use.                                                           | Cette ampoule LED n'émet pas de lumière UV et est sans danger pour une utilisation en intérieur.                                                 | Questa lampadina LED non emette luce UV ed è sicura per l'uso interno.                                                                   | Deze LED-lamp straalt geen UV-licht uit en is veilig voor gebruik binnenshuis.                                                 | Esta bombilla LED no emite luz ultravioleta y es segura para uso en interiores.                                                     | Tato LED žárovka nevyzařuje UV světlo a je bezpečná pro vnitřní použití.                                       | Ova LED žarulja ne emitira UV svjetlo i sigurna je za unutarnju upotrebu.                                        | Ta LED žarnica ne oddaja UV svetlobe in je varna za uporabo v zaprtih prostorih.                                              | Ez a LED izzó nem bocsát ki UV fényt és biztonságos beltéri használatra.                                                                   |
| Dieses LED-Leuchtmittel ist flimmerfrei und reduziert das Risiko von Augenermüdung.                                                                       | This LED light source is flicker-free and reduces the risk of eye fatigue.                                                 | Cette ampoule LED ne scintille pas et réduit le risque de fatigue oculaire.                                                                      | Questa lampadina a LED è priva di sfarfallio e riduce il rischio di affaticamento degli occhi.                                           | Deze LED-lamp is flikkervrij en vermindert het risico op oogvermoeidheid.                                                      | Esta bombilla LED no parpadea y reduce el riesgo de fatiga ocular.                                                                  | Tato LED žárovka neblíká a snižuje riziko únavy očí.                                                           | Ova LED žarulja ne treperi i smanjuje rizik od zamora očiju.                                                     | Ta LED žarnica ne utripa in zmanjšuje tveganje za utrujenost oči.                                                             | Ez a LED izzó nem villog, és csökkenti a szem kífáradásának kockázatát.                                                                    |
| Nicht für den Gebrauch in vollständig geschlossenen Leuchten geeignet, da dies die Lebensdauer des Leuchtmittels verkürzen kann.                          | Not suitable for use in completely enclosed luminaires as this may shorten the life of the lamp.                           | Ne convient pas pour une utilisation dans des luminaires entièrement fermés car cela pourrait réduire la durée de vie de l'ampoule.              | Non adatto per l'uso in apparecchi di illuminazione completamente chiusi poiché ciò potrebbe ridurre la durata della lampadina.          | Niet geschikt voor gebruik in volledig gesloten armaturen, omdat dit de levensduur van de lamp kan verkorten.                  | No apto para uso en luminarias completamente cerradas ya que esto puede acortar la vida útil de la bombilla.                        | Není vhodné pro použití v plně uzavřených svítidlech, protože to může zkrátit životnost žárovky.               | Nije prikladno za upotrebu u potpuno zatvorenim rasvjetnim tijelima jer to može skratiti vijek trajanja žarulje. | Ni primerno za uporabo v popolnoma zaprtih svetilkah, saj lahko to skrajša življenjsko dobo žarnice.                          | Nem alkalmas teljesen zárt lámpatestekben való használatra, mivel ez lerövidítheti az izzó élettartamát.                                   |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                              | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informieren Sie den Beschenkten darüber, dass nicht alle Smart-Home-Geräte und -Systeme miteinander kompatibel sind. Es ist wichtig, dass sie prüfen, ob das Geschenk mit ihren bestehenden Geräten funktioniert oder ob sie zusätzliche Komponenten benötigen. | Let the recipient know that not all smart home devices and systems are compatible with each other. It's important that they check whether the gift will work with their existing devices or if they need additional components.                                                      | Informez le destinataire que tous les appareils et systèmes de maison intelligente ne sont pas compatibles entre eux. Il est important qu'ils vérifient si le cadeau fonctionnera avec leurs appareils existants ou s'ils ont besoin de composants supplémentaires.                 | Informare il destinatario che non tutti i dispositivi e i sistemi di casa intelligente sono compatibili tra loro. È importante verificare se il regalo funzionerà con i dispositivi esistenti o se avranno bisogno di componenti aggiuntivi.                                                | Informeer de ontvanger dat niet alle smarthome-apparaten en -systemen compatibel zijn met elkaar. Het is belangrijk dat ze controleren of het cadeau werkt met hun bestaande apparaten of dat ze extra componenten nodig hebben.                                 | Informe al destinatario que no todos los dispositivos y sistemas domésticos inteligentes son compatibles entre sí. Es importante que comprueben si el regalo funcionará con sus dispositivos existentes o si necesitan componentes adicionales.             | Informujte příjemce, že ne všechna zařízení a systémy chytré domácnosti jsou vzájemně kompatibilní. Je důležité, aby si ověřili, zda bude dárek fungovat s jejich stávajícími zařízeními nebo zda potřebují další komponenty.                                                            | Obavijestite primatelja da nisu svi pametni kućni uređaji i sustavi međusobno kompatibilni. Bitno je da provjere hoće li poklon raditi s njihovim postojećim uređajima ili trebaju dodatne komponente.                                                                                                 | Obavijestite primatelja da nisu svi pametni kućni uređaji i sustavi međusobno kompatibilni. Bitno je da provjere hoće li poklon raditi s njihovim postojećim uređajima ili trebaju dodatne komponente.                                                                        | Tájékoztassa a címzettet, hogy nem minden intelligens otthoni eszköz és rendszer kompatibilis egymással. Fontos, hogy ellenőrizték, hogy az ajándék működik-e a meglévő készülékekkel, vagy szükségük van-e további alkatrészekre.                               |
| Ein Smart Home kann den Energieverbrauch erhöhen. Ermutigen Sie den Beschenkten, energieeffiziente Geräte zu wählen und sie so einzustellen, dass sie nicht unnötig Energie verbrauchen.                                                                        | A smart home can increase energy consumption. Encourage the recipient to choose energy-efficient appliances and set them so that they do not use energy unnecessarily.                                                                                                               | Une maison intelligente peut augmenter la consommation d'énergie. Encouragez le destinataire à choisir des appareils économes en énergie et à les ajuster afin qu'il ne consomme pas d'énergie inutilement.                                                                         | Una casa intelligente può aumentare il consumo energetico. Incoraggiare il destinatario a scegliere apparecchi efficienti dal punto di vista energetico e a regolarli in modo che non utilizzino energia inutilmente.                                                                       | Een slim huis kan het energieverbruik verhogen. Stimuleer de ontvanger om energiezuinige apparaten te kiezen en deze zo aan te passen dat ze niet onnodig energie verbruiken.                                                                                    | Una casa inteligente puede aumentar el consumo de energía. Anima al destinatario a elegir electrodomésticos energéticamente eficientes y ajústalos para que no consuman energía innecesariamente.                                                           | Chytrý dům může zvýšit spotřebu energie. Povzbud'te obdarovaného k výběru energeticky úsporných spotřebičů a upravte je tak, aby zbytečně nespotebovávaly energii.                                                                                                                       | Pametna kuća može povećati potrošnju energije. Potaknite primatelja da odabere energetski učinkovite uređaje i prilagodi ih tako da ne troše nepotrebno energiju.                                                                                                                                      | Pametna kuća može povećati potrošnju energije. Potaknite primatelja da odabere energetski učinkovite uređaje i prilagodi ih tako da ne troše nepotrebno energiju.                                                                                                             | Egy okos otthon növelheti az energiafogyasztást. Ösztönözze a címzettet, hogy válasszon energiatakarékos készülékeket, és állítsa be azokat úgy, hogy ne használjon fölöslegesen energiát.                                                                       |
| Wenn Kinder oder Haustiere im Haushalt sind, sollten spezielle Vorkehrungen getroffen werden, um sicherzustellen, dass smarte Geräte für sie sicher sind und nicht unbeabsichtigt verwendet werden können.                                                      | If there are children or pets in the household, special precautions should be taken to ensure that smart devices are safe for them and cannot be used unintentionally.                                                                                                               | S'il y a des enfants ou des animaux domestiques dans la maison, des précautions particulières doivent être prises pour garantir que les appareils intelligents sont sans danger pour eux et ne peuvent pas être utilisés involontairement.                                          | Se in casa sono presenti bambini o animali domestici, è necessario adottare precauzioni speciali per garantire che i dispositivi intelligenti siano sicuri per loro e non possano essere utilizzati involontariamente.                                                                      | Als er kinderen of huisdieren in huis zijn, moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat slimme apparaten veilig voor hen zijn en niet onbedoeld kunnen worden gebruikt.                                                          | Si hay niños o mascotas en el hogar, se deben tomar precauciones especiales para garantizar que los dispositivos inteligentes sean seguros para ellos y no puedan usarse sin querer.                                                                        | Pokud jsou v domácnosti děti nebo domácí mazlíčci, měla by být přijata zvláštní opatření, aby bylo zajištěno, že chytrá zařízení jsou pro ně bezpečná a nelze je neúmyslně používat.                                                                                                     | Ako u kući ima djece ili kućnih ljubimaca, potrebno je poduzeti posebne mjere opreza kako bi se osiguralo da su pametni uređaji sigurni za njih i da se ne mogu nenamjerno koristiti.                                                                                                                  | Ako u kući ima djece ili kućnih ljubimaca, potrebno je poduzeti posebne mjere opreza kako bi se osiguralo da su pametni uređaji sigurni za njih i da se ne mogu nenamjerno koristiti.                                                                                         | Ha gyerekek vagy háziállatok vannak az otthonban, különleges óvintézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy az okoseszközök biztonságosak legyenek számukra, és ne legyenek véletlenül használhatók.                                                          |
| Das sind nur einige Beispiele, aber sie sollten helfen, wichtige Aspekte im Umgang mit Smart-Home-Technologie zu berücksichtigen.                                                                                                                               | These are just a few examples, but they should help to consider important aspects when dealing with smart home technology.                                                                                                                                                           | Ce ne sont là que quelques exemples, mais ils devraient aider à prendre en compte des aspects importants lors de l'utilisation de la technologie de la maison intelligente.                                                                                                         | Questi sono solo alcuni esempi, ma dovrebbero aiutare a considerare aspetti importanti quando si utilizza la tecnologia della casa intelligente.                                                                                                                                            | Dit zijn slechts enkele voorbeelden, maar ze moeten helpen om belangrijke aspecten in overweging te nemen bij het gebruik van slimme huistechnologie.                                                                                                            | Estos son sólo algunos ejemplos, pero deberían ayudar a considerar aspectos importantes al utilizar la tecnología del hogar inteligente.                                                                                                                    | Toto je jen několik příkladů, ale měly by pomoci zvážit důležité aspekty při používání technologie chytré domácnosti.                                                                                                                                                                    | Ovo je samo nekoliko primjera, ali oni bi trebali pomoći u razmatranju važnih aspekata pri korištenju tehnologije pametne kuće.                                                                                                                                                                        | To je le nekaj primerov, ki pa bi morali pomagati pri upoštevanju pomembnih vidikov pri uporabi tehnologije pametnega doma.                                                                                                                                                   | Ez csak néhány példa, de segíthet az intelligens otthoni technológia használata során fontos szempontok figyelembevételében.                                                                                                                                     |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen     | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                             | IT                                                                                                                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                            | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                   | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                  | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                       | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                      |